Ngaran na Kliyente	Numero na ACES ID

Saray Karapatan tan Responsibilidad mo no Mangawat ka na Serbisyo manipud ed Pangasikaso ed Panagbilay ed Abung tan Komunidad tan Pangasikaso ed Saray Kapansanan ed Panagpabaleg

Your Rights and Responsibilities When You Receive Services Offered by Home and Community Living Administration and Developmental Disabilities Administration

Saray Serbisyo ya Magagamit

Wala so karbengan mo ya mamili ed saray serbisyo ya kwalipikado kang maawat. Boluntaryo iray serbisyo. Saray serbisyo a nabayadan na Home and Community Living Administration (Pangasikaso ed Panagbilay ed Abung tan Komunidad) tan Developmental Disabilities Administration (Pangasikaso ed Saray Kapansanan ed Panagpabaleg) et agbalin a sapat ed amin a kailangan mo.

Say HCLA tan DDA et mangiyoopresi na serbisyo ed:

- Sakey ya Adult Family Home, Assisted Living Facility, Enhanced Services Facility, Nursing Facility, ICF/IDs, Companion Home, Children's Foster Home, Children's Licensed Staffed Residential Home; DDA Group Homes, Group Training Homes; ODINO
- Sadiling ya abung na sakey a too. **Tandaan:** Say HCLA tan DDA et ag mangiiter na babayaran ya 24 oras/agew ya serbisyo ed personal ya panangasikaso ed mismon abung na sakey a too. No labay so 24 oras ya panangasikaso, nayarin ikonsidera so arum nin serbisyo.

Say Area Agency on Aging Case Manager, DDA Case Resource Manager, Nurse Care Consultant, Care Consultant, Home and Community Services Social Service Specialist, odino HCS Nursing Facility Case Manager so tatawagen ya **case worker** ed sayan dokumento.

Saray Karbengan mo

Walay kanepegan mon:

- Naasikaso ka ed marangal tan marespeto ya paraan tan ag nadidiskrimina;
- Respetuen da so kukua mo;
- Ontulong ka ed case worker mo ed panagplano na panangasiwa ed sika;
- Makaawat ka na libre ya interpreter services no agmo masyadon nasasabi odino naawatan so English.
- Manatiling pribado iray impormasyon nipaakar ed sika ayon ed ganggan tan alagaden na DSHS;
- Ag ka mapilitan ya ebatan iray tepet odino manggawa na bagay ya agmo labay;
- Ipakabat ed sika iray amin a serbisyo ya nayarin mong maawat tan mapili mo no anto iray labay mo odino agmo labay;
- Makaawat ka na nakasulat ya impormasyon nipaakar ed desisyon na agency tan kopya na care plan odino support plan mo;
- Tanggian iray amin a serbisyo.
- Manpili, mamaekal, odino manguman na kualipikadon manag-asikaso;
- Awaten so resulta na background check na siopaman ya indibidual ya provider ya pilien mo;
- Makitongtong ka ed supervisor no agkayo nagkakaunawaan na case worker mo;
- Mangiter na reklamo odino kapagaan ed anggan anton oras nipaakar ed nagagawaan na estado odino say provider ed proseso na panagplano na panangasikaso, plano na panangasikaso, serbisyo, odino antokaman ya agmo labay ed abung tan komunidad mo. Walay kanepegan mon mangipila na reklamo ya anggapoy ibales. Sarag mon isumite so reklamo odino kapagaan diad panawag ed 1-800-737-0617, pangipawit na email ed grievances@dshs.wa.gov, odino pantepet ed siopaman ya staff na DDA odino HCLA parad impormasyon no panon so pangi-file na reklamo;
- Mankerew ka na administrative hearing maski no nanreklamo ka la;
- Nayarin kang manreklamo a wala'y takot mo ya maano, maski no nankerew ka na administrative hearing.
- Mitongtong ed sakey ya abogado diad panawag ed 1-888-201-1014; insan
- Ag ka maabuso, maliknaan, maabuso ed pinansyal, odino pabayaan. Parad deskripsion na sarayan termino, bisitaen so: https://www.dshs.wa.gov/altsa/home-and-community-services/types-and-signs-abuse. No sika o walay kabat mo ya naaabuso, napapaulyanan o naaabuso, ipangasin tawagan so DSHS toll free diad 1-866 (End Harm)/ 1-866-363-4276 pian makapitongtong ed sakey a trabahador ya makatulong ed sika.

Barcode label

16172

Ngaran na Kliyente	Numero na ACES ID

Saray Responsibilidad mo

Wala met so responsibilidad mo ya:

- Pabay-an mo so case worker ya makompleto so assessment mo minsan kada taon ed lugar ya kombinyente ed sika;
- Pabay-an mo so case worker ya makita so lugar ya panlilian mo minsan kada taon;
- Ikdan mo kami na magenap ya impormasyon pian nasumpal so assessment mo tan makatulong ed koordinasyon na care plan mo;
- Ibagam ed case worker mo no walay arum ya too ya mangidesisyon parad sika nipaakar ed medical odino financial matters;
- Mibiang ka ed panggawa na care odino support plan mo tan pirmaan mo itan;
- Ebatan tan mitongtong ed case worker yo diad dugan panaon;
- Mamili ka na sadiling mong health care;
- Mamili ka na kwalipikadon provider;
- Panatilien mong pribado iray resulta na background check na provider;
- Naawatan mo ya ag mababayaran so provider parad serbisyo odino oras ya ag otorisado;
- Ibagam ed case worker mo no wala kay problema na provider mo odino no agmo naawat iray oras ya imbaga na provider mo;
- Bayaran mo so provider mo kada bulan no ontutulong ka ed bayad na panangasiwa mo;
- Mangitarya na maligen a pantratrabahoan;
- Ag-onkikiwas ed paraan ya mangiyan ed kapeligroan na siopaman;
- Ibagam ed case worker mo antis kan onalis, no manbiabiahe ka ed paway na estado na Washington a kaiba so personal care provider mo; insan
- Ibagam ed case worker mo no walay nabalbaliwan ed sarayan:
  - ✓ Kondisyon na medikal mo;
  - ✓ Say tulong ya naawat mo ed pamilya, kakaaro, odino arum nin ahensia;
  - ✓ Say pinansyal ya kipapasen mo;
  - ✓ No iner so pakaawatan mo na panangasikaso;
  - ✓ No iner so panaayaman mo ed estado na Washington; odino
  - ✓ Say panaayaman mo – manplaplano kan onalis, odino manaayam ka la natan ed paway na estado na Washington.

Saray Responsibilidad na Case Worker

Asikasuen da ka ed marangal tan marespeto ya paraan:

- Asikasuen da ka ed marangal tan marespeto ya paraan.
- Panaligen da so privacy mo.
- Ibaga ed sika no antoy nagawaan, o ag nagawaan, na HCLA tan DDA parad sika;
- Mangala na impormasyon ed sika tan ed arum pian makagawa na assessment pian naamtaan so lebel na tulong mo tan makapandesisyon no anto ray serbisyo ya nayarin pilien mo;
  - ✓ Say assessment et mangilaktip ed saray kabiskegan, limitasyon, kalat, tan labay mo;
  - ✓ Kabilang ed assessment so tulong ya naawat mo la odino nayarin mong maawat ed pamilya odino arum ya agencies tan no panon mo labay ya nagawa iray serbisyo;
- Ontulong da ed sika ya manggawa na care plan odino support plan ya makatulong ed personal care mo tan mangikabil na personal mong goal, saray labay mo, tan pilian;
- Mangala da na impormasyon ed sika tan ed arum pian ma-update so care plan odino support plan mo kada taon odino no nabalbaliw so kondisyon mo.
- Iteran da ka na sapat ya panaon pian maiter mo iray kaukolan ya impormasyon.
- Asikasuen da iray problema nipaakar ed care plan odino support plan mo no wala iray problema ya onsagyat.
- Respetuen da so karbengan mo tan ontulong da ni lalo pian makaawat ka na serbisyo no wala kay mental, neurological, sensory, odino physical impairments.
- Ontulong da ed sika ya mananap na kwalipikadon provider no agka makaanap na sarili mo.

Barcode label

16172

Ngaran na Kliyente	Numero na ACES ID

Saray Asasakbay ya Ganggan

Wala so karbengan mo ya manggawa na advance directives. Nayarin kabilang ed advance directives so living will odino durable power of attorney parad healthcare mo. Ipapakita na advance directives iray labay mo nipaakar ed medical odino mental health care, kabilang so karbengan ya awaten odino tanggian so medical, mental health, odino surgical treatment no agmo la kayari ya manggawa na sarayan a desisyon. Nayarin mong bawiin iray advance directives mo antokaman ya oras.

Serbisyo na Panrehistro na Botante

Kaukolan na National Voter Registration Act of 1993 ya amin a estado et mangiter na tulong parad voter registration babaen ed saray public assistance offices da. Say panag-aplay odino panangtanggi ya magparehistro pian bumotos et ag makaapekto ed serbisyo odino kantidad na benepisyo ya maawat mo ed sayan agency. No labay mon matulongan ed panangpuno na voter registration form, ontulong kami ed sika. Mapribaado so desisyon mo no magparehistro ka odino ag, tan usaren la parad voter registration purposes. No isipen mo ya walay too ya nangsagabal ed karbengan mo ya magparehistro odino ag magparehistro pian bumotos, ed karbengan mo na privacy ed panagdesisyon no magparehistro ka, odino ed karbengan mo ya mamili na sadiling mong political party odino arum ya political preference, nayarin kang manreklamo ed:

Washington State Elections Office
PO Box 40229
Olympia WA 98504-0229
1-800-448-4881

Pirma mo

Manpirma ed leksab no natatalosan mo ray kanepegan tan responsabilidad mo tan natatalosan mo ray responsabilidad na case worker mo.

Pirma na Kliyente	Petsa
Pirma na Legal ya Representante	Petsa

Pakabat parad saray kustomer tan empleyado (Title VI tan VII), say Washington State Department of Social and Health Services et sakey ya employer ya mangiiter na pantatalosan ya pankanawnawa tan ag mangiiter na diskriminasyon ed antokaman a lawak na trabaho, saray programa o serbisyo to base ed edad, sekso, sekswal ya oryentasyon, sekso, gender identity/expression, kipapasen na panamaley, rasa, sisiaen, kolor, nasyonal, relihyon, kipapasen na militar honorable discharged veteran, Vietnam Era, agano nin insian odino arum nin protektadon beterano, say kiwawala na antokaman a sensory, mental, physical disability odino say pangusar na nipasal ya aso ya mangigiya odino service animal na sakey a toon walay deperensya, pantatalosan a sueldo odino genetic ya impormasyon.

Barcode label

16172

Saray Karapatan tan Responsibilidad mo no Mangawat ka na Serbisyo manipud ed Pangasikaso ed Panagbilay ed Abung tan Komunidad tan Pangasikaso ed Saray Kapansanan ed Panagpabaleg

Your Rights and Responsibilities When You Receive Services Offered by Home and Community Living Administration and Developmental Disabilities Administration

Saray Instruksion ed Case Worker

1. Repasoen so porma a kaiba so kliyente pian naebatan so antokaman a tepet nipaakar ed saray kanepegan tan responsabilidad na kliyente. Repasoen ed kliyente diad inmunan CARE assessment (odino diad Significant Change/Annual no agni napirmaan so form). No walay na-update ya bersion na form, papirmaan ed kliyente so na-update ya form. Say sankabaloan ya porma na kanepegan tan responsabilidad na kliyente ya inpresenta na case worker tan pinirmaan na kliyente et onsalat ed saray datin pinirmaan ya porma.
2. Ipapirma ed kliyente odino ed representante na kliyente so duaran kopya na porma pian ipanengneng so pakatalos da ed saray kanepegan tan responsabilidad na kliyente no mangaawat na serbisyo ya iyoopresi na Home and Community Living Administration (Pangasikaso ed Panagbilay ed Abung tan Komunidad) tan Developmental Disabilities Administration (Pangasikaso ed Saray Kapansanan ed Panagpabaleg).
3. I-file so sakey a kopya ed electronic case record na kliyente tan iter so sananey a kopya ed kliyente.